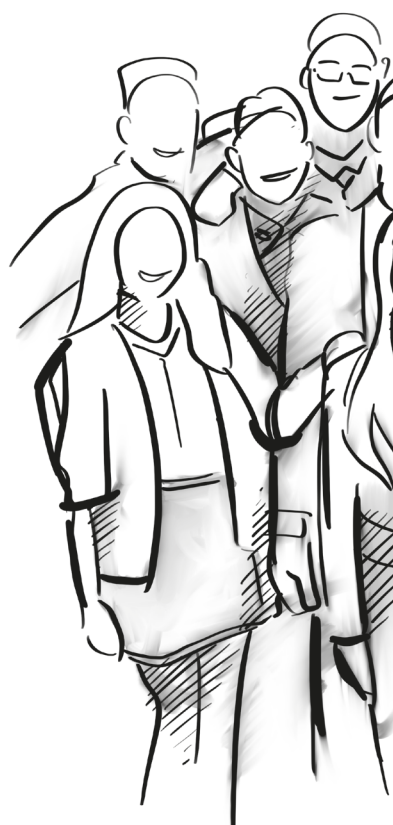


KODEKS **RAVNANJA**

#WeAreSWARCO





»Za družbo SWARCO je odgovorno vodenje podjetja – Corporate Governance – osrednjega pomena.

Vodenje in nadzor skupine podjetij sta usmerjena v ustvarjanje delovnega okolja, ki spodbuja **integriteto, spoštovanje in odgovorno ravnanje**, s čimer se ustvarjajo trajnostne vrednote.«

Uprava družbe SWARCO



Vsebina

1

Predgovor uprave
družbe SWARCO AG

2

Naše ravnanje:
Kaj delamo – in
česa ne delamo

3

Vodenje – in
odgovornost
nas vseh



1

Predgovor uprave družbe SWARCO AG

Drage sodelavke in sodelavci, SWARCO se že več kot pet desetletij uspešno giblje v mednarodnem poslovnem okolju vse bolj globaliziranega gospodarstva. Pri tem vsak od nas prihaja v stik z različnimi kulturami in mentalitetami. Sočasno z upoštevanjem etičnih načel je odgovorno ravnanje bistven pogoj za dober ugled našega podjetja in zagotavljanje trajnostnega uspeha. Pri svojem vsakodnevnem delu smo vsi zavezani k pravilnemu ravnanju z upoštevanjem veljavnih zakonov, standardov in predpisov.

Vsak posamezni član družine SWARCO je zavezan tem petim osrednjim vrednotam:

- inovativnosti,
- sodelovanju,
- agilnosti,
- strasti,
- zanesljivosti in zaupanju.

Ta skupek vrednot tvori DNK naše znamke SWARCO in nam služi kot orientacija ter zaveza pri interakciji z interesnimi skupinami naše panoge.

Poleg upoštevanja državno in mednarodno veljavnih zakonov in smernic smo sprejeli dodatna jasna interna pravila. Eden od teh elementov je obstoječi kodeks ravnanja družbe SWARCO, ki ga zastopajo vsi sodelavci v skupini SWARCO in v nekaterih delih tudi vpliva na naše deležnike na trgu. Kodeks je sestavni del paketa dobrodošlice za nove zaposlene. Njegove vsebine nam pomagajo sprejemati pravilne odločitve tudi takrat, ko nismo prepričani, kako naj postopamo.

SWARCO služba za skladnost (Compliance Office) nudi podporo svojim sodelavcem, a tudi strankam in dobaviteljem ter drugim poslovnim partnerjem. Tu sprejemamo in obravnavamo pritožbe in informacije sodelavcev ali tretjih oseb v zvezi z vprašljivim ravnanjem ter domnevnimi kršitvami zakonskih predpisov, zlasti s kaznivim ravnanjem, ali internimi pravili.

Skupaj ponotranjimo osrednje vrednote in naj ta kodeks ravnanja postane vodilo na vsakem koraku!

SWARCO | The Better Way. Every Day.

Uprava družbe SWARCO AG

A stylized, handwritten signature in blue ink, appearing to read "Michael".

Michael Schuch
CEO

A stylized, handwritten signature in blue ink, appearing to read "Lukas".

Lukas Schneider
CFO

2

Naše ravnanje: Kaj delamo – in česa ne delamo

V tem kodeksu ravnanja se posvečamo sledečim tematskim poudarkom:

#DRUŽBA IN SODELAVCI

- spoštovanje človekovih pravic
- varnost in zdravje
- ravnanje s podatki
- ravnanje z okoljem in viri
- donacije, sponzorstva in dobrodelnost

#POSLOVNI PARTNERJI

- izbira poslovnih partnerjev
- odnosi s poslovnimi partnerji
- konflikti interesov
- nedovoljena plačila in darila
- poštena konkurenca

2.1 Spoštovanje človekovih pravic

Obstajajo ljudje. Ljudje, kot ste vi. Skupaj z ekipo s svojo predanostjo in strastjo prispevate k uspehu celotnega podjetja. Ekipno delo prekaša individualizem. Natanko tako delamo in živimo pri družbi SWARCO: smo mednarodna ekipa, na kar smo ponosni. Ta neizčrpen potencial in svoje individualne sposobnosti ter talente želimo izkoristiti za nenehno ustvarjanje novih, inovativnih in ustvarjalnih rešitev. Te lahko dosežemo samo, če nikogar ne izključujemo. Zato za vse velja: ne toleriramo diskriminacije na podlagi lastnosti, kot so na primer:

- spol,
- kulturni ali nacionalni izvor (etnična pripadnost),
- religija ali svetovni nazor,
- omejitve,
- starost,
- spolna usmerjenost in identiteta.

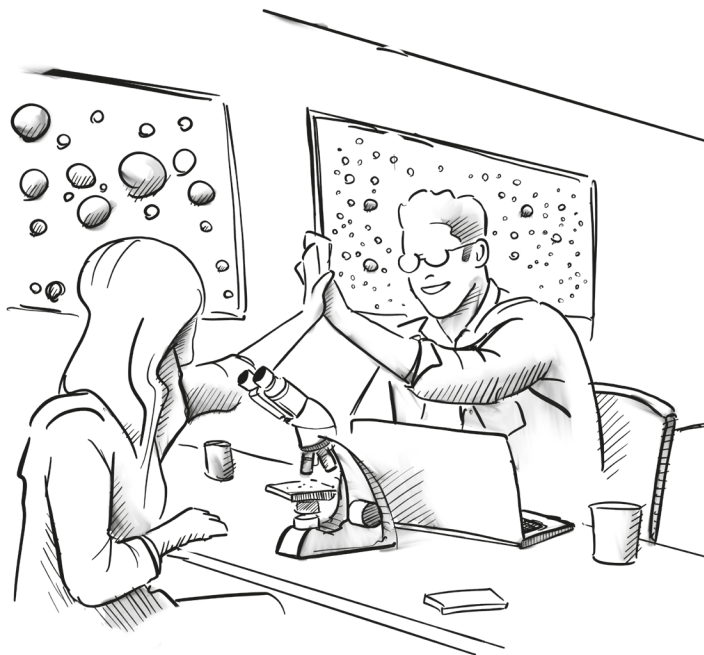
Ne toleriramo izražanja in ravnanja, ki neti agresivnost ali sovražnost na delovnem mestu. Vsaka oblika diskriminacije, nadlegovanja ali mobinga je v nasprotju z našimi načeli in v družbi SWARCO nima mesta. Ne toleriramo suženjstva, otroškega dela, groženj osebam, ki branijo človekove pravice, in drugih kršitev človekovih pravic.

Skupaj želimo ustvariti vzdušje sprejemanja in medsebojnega zaupanja ter drug drugega spoštujemo. Pri tem je naša skupna naloga ustvariti pravično, tolerantno, spoštljivo in kolegialno delovno okolje. Poleg tega družba SWARCO pripisuje poseben pomen zaščiti temeljnih pravic pri delu. Prizadevamo si, da tem načelom ne sledimo samo mi, temveč tudi naši poslovni partnerji, zlasti dobavitelji.

2.2 Varnost in zdravje

Za nas, za naše družine, za družbo SWARCO ...

»Vsi želimo delati na
varen in zdrav način.«





Zdravje in zadovoljstvo naših sodelavcev sta temelj uspešnosti in dolgoročnega uspeha družbe SWARCO. Zato odgovornost za varnost in zdravje svojih sodelavcev jemljemo zelo resno. Skupaj ustvarjamo delovne pogoje, v katerih kar najbolje izkoristimo svoj potencial in lahko vsak doseže najboljše rezultate ter pri tem ohrani svoje fizično in psihično zdravje. Povsod, kjer poslujemo, upoštevamo vse veljavne zakone in predpise o zdravju in varnosti delavcev.

SWARCO ustvarja pogoje, ki pomagajo sodelavcem v njihovih individualnih življenjskih situacijah, da dajo od sebe najboljše in ostanejo produktivni. S tem vsem sodelavcem omogočamo, da kar najbolje prispevajo k našemu uspehu. V ta namen glede na državo in na podlagi dogovorov znotraj podjetja nudimo raznolike možnosti in programe za združevanje poklicnega in zasebnega življenja.

Prizadevamo si za družbeno odgovornost.

Z vsemi zaposlenimi delujemo v duhu spoštovanja in zaupanja. Pri tem stremimo k poštenemu usklajevanju poslovnih interesov podjetja in interesov sodelavcev. Naš cilj je skupaj ustvarjati in ohranjati trdno osnovo za konstruktivno sodelovanje.

2.3 Ravnanje s podatki

V današnjem digitaliziranem svetu je podatke mogoče zbirati hitro in enostavno. To vključuje podatke o sodelavcih, kandidatih, poslovnih partnerjih, strankah – tako v personalizirani kot psevdonimizirani obliki. Vsak dan imamo opravka z informacijami v različnih oblikah: digitalni, pisni in govorjeni. Zato je še posebej pomembno, da z lastnim ravnanjem skrbimo za to, da z osebnimi podatki ravnamo odgovorno. Zavezujemo se, da podatke, ki so nam zaupani, primerno skrbno varujemo, in vseskozi upoštevamo zakone ter organizacijske in tehnične varnostne ukrepe, ki jih je družba SWARCO sprejela za zaščito teh informacij.

» Pri svojih sodelavcih,
poslovnih partnerjih in
strankah ustvarjamo
zaupanje ter spoštujemo
varstvo podatkov kot
osebno pravico.«



2.4 Ravnanje z okoljem in viri

SWARCO na raznolik način dokazuje svojo podjetniško odgovornost do družbe in okolja. Corporate Social Responsibility je naše ravnanje danes, ki bo poskrbelo za boljši jutri prihodnjih generacij našega planeta. To odraža tudi vodilni moto, ki se mu je zavezala družba SWARCO:

Izboljšujemo kakovost življenja z varnejšim, hitrejšim, udobnejšim in bolj okolju prijaznim potovanjem.

Od sebe dajemo najboljše ne samo pri izdelavi svojih izdelkov in rešitev, temveč tudi v svojih prizadevanjih za zaščito okolja. Globalni postopki, visokospecializirani izdelki, proizvodni obrati in transportni procesi so samo nekateri primeri, ki kažejo našo potrebo po energiji in naravnih virih. Tega se dobro zavedamo. Zato z energijo, vodo, surovinami in drugimi viri ravnamo kar najbolj učinkovito. Tudi pri ravnanju z viri svojega podjetja delujemo trajnostno. Materialno in intelektualno lastnino, premoženje in druge vire podjetja načeloma uporabljamo samo za službene namene. Izjeme veljajo, če pravila v podjetju dopuščajo zasebno uporabo virov podjetja. Trošenje virov zmanjšuje premoženje podjetja. Zato sami pri sebi in v svojem okolju pazimo, da vire uporabljamo odgovorno in gospodarno.

2.5 Donacije, sponzorstva in dobrodelnost

Kot Good Corporate Citizen SWARCO del svojega poslovnega uspeha vrača družbi in s tem izkazuje družbeno angažiranost.

Podeljujemo donacije (darila na prostovoljni osnovi brez protiuslug) in sponzorska sredstva (darila na osnovi pogodbeno dogovorjene protiusluge). Sredstva v denarju in naravi namenjamo za naslednja področja: gospodarstvo in raziskave, izobraževanje, dobrodelni nameni, šport, kultura, cerkve in cerkvene ustanove. Poleg tega so donacije dovoljene samo dobrodelnim organizacijam in ne tudi zasebnikom ter profitnim organizacijam.

Donacije politikom, političnim strankam ali političnim organizacijam so prepovedane. Donacije in sponzorstva so dopustni samo, če nikakor ni mogoče vzbuditi suma, da gre za morebitno vplivanje. Tak sum se lahko pojavi naprimer, če je prejemnik donacije/sponzorstva v bližnjih odnosih s poslovnim partnerjem.

»Dodeljevanje donacij in sponzorstev poteka transparentno in ga je mogoče preverjati.«

Dokumentiramo namen, prejemnika in potrditev prejema prejemnika.

2.6 Izбира poslovnih partnerjev

SWARCO ne pričakuje le, da bodo sodelavci upoštevali naša načela ravnanja in zakonodajo, temveč to velja tudi za naše poslovne partnerje, kot so dobavitelji in distributerji.

Svoje poslovne partnerje skrbno izbiramo po objektivnih kriterijih. Na podlagi tveganja pred sklenitvijo pogodbe preverimo njihovo integriteto. Zaposleni, odgovorni za izbiro poslovnih partnerjev, jih morajo preveriti v preglednem izbirnem postopku v zakonsko dovoljenem okviru. S tem zagotovimo, da potencialni poslovni partner deluje skladno z našimi načeli.

Tudi po sklenitvi pogodbe pričakujemo, da se naši poslovni partnerji držijo naših pravil. Zavezujejo se, da bodo svoje ravnanje usmerjali in o njem nenehno razmišljali po teh vrednostnih načelih.



»S svojimi strankami
in poslovnimi partnerji
sodelujemo na spoštljiv
in pošten način.«

2.7 Odnosi s poslovnimi partnerji

Pri obravnavanju daril poslovnih partnerjev vsakič pretehtamo, kakšen učinek ima to darilo na družbo SWARCO.

Darila in povabila v odnosih s poslovnimi partnerji in strankami so običajna in dopustna v razumnih mejah. Naše odločitve temeljijo na objektivnih in razumljivih razlogih in neprimerna darila nanje ne vplivajo. Kot sodelavci ne smemo spodbujati, prositi ali zahtevati daril, povabil, osebnih storitev ali uslug od poslovnih partnerjev niti zase niti za druge. Darila odklanjamo tudi, če bi se lahko pojavil najmanjši sum neprimerne vplivanja. Tudi pri popustih in ugodnostih pazimo na njihovo primernost.



» Ravnamo na
zanesljiv in zaupanja
vreden način.«

Sprejemamo lahko prostovoljno podarjena reklamna in priložnostna darila v primerni vrednosti.

Povabilo poslovnih partnerjev na poslovni obrok ali prireditve sprejememo samo, če je izrečeno prostovoljno, služi poslovnemu namenu, se ne ponavlja neprimerno pogosto in je povezano s poslovnim namenom.

Tudi pri darilih in povabilih svojim poslovnim partnerjem in strankam se držimo načela, da je treba preprečiti že najmanjši sum neprimerne vplivanja. Darila so dopustna samo v primerni višini in v okviru običajne poslovne dejavnosti.

2.8 Konflikt interesov

Živimo v duhu ekipnega dela in podjetniške miselnosti ter ob tem spoštujemo osebne interese in zasebno življenje svojih sodelavcev. Vendar pa dajemo velik poudarek na preprečevanje konfliktov med zasebnimi ter poslovnimi interesi, tudi če gre zgolj za sum. Svoje odločitve sprejemamo izključno na podlagi objektivnih kriterijev in ne pustimo, da bi na nas vplivali osebni interesi in odnosi.

Razkrivamo obstoječe konflikte interesov, zlasti dodatne pridobitne dejavnosti ter udeležbe v podjetjih, s katerimi poslujemo. Z vodstvenimi delavci poiščemo rešitev, ki ne ogroža interesov družbe SWARCO.

2.9 Nedovoljena plačila in darila

Pri družbi SWARCO ne poslujemo za vsako ceno. Ne podkupujemo in se ne pustimo podkupovati. Svoje poslovne partnerje in stranke prepričamo s svojimi izdelki in storitvami in ne z neprimernim vplivanjem. Prav tako ne pustimo, da bi kdo neprimerno vplival na nas, temveč se odločamo na podlagi objektivnih in razumljivih razlogov.

»SWARCO ne dopušča koruptivnega ravnanja svojih delavcev, poslovnih partnerjev in strank. SWARCO ne dopušča neprimernih ali koruptivnih neposrednih ali posrednih plačil strankam, državnim uslužbencem in tretjim osebam ali takšnih plačil z njihove strani.«

Odločitve, ki temeljijo na korupciji, uničujejo konkurenco, škodujejo našemu podjetju in skupnemu dobremu.

Da bi od družbe SWARCO odvrnili škodo, preprečujemo že najmanjši sum neprimernega vplivanja.

SWARCO po vsem svetu sodeluje z vladnimi organizacijami, organi in javnimi uslužbenci.

Vedno komuniciramo odprto in transparentno ter nikoli ne poskušamo na nepošten način vplivati na nobenega javnega uslužbenca, zahtevati posebne obravnave ali slediti kakšnemu drugemu neprimernemu namenu.

To velja za vse odbore, državne ustanove in podjetja, ne glede na to, ali gre za mednarodno, nacionalno, regionalno ali mestno oz. občinsko raven. Tega se držimo tudi, če se za uradna dejanja take storitve pričakujejo ali so domnevno običajne.

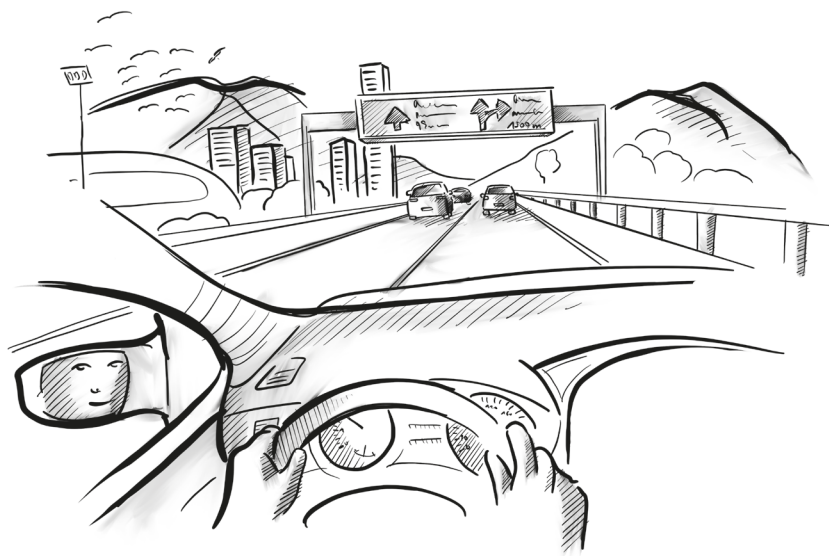
Družba SWARCO se je zavezala upoštevati vse veljavne finančne, računovodske in poročanjske zahteve ter vse druge veljavne zakone in predpise za boj proti pranju denarja, financiranju terorizma in spodbujanju davčnih utaj.

SWARCO posluje samo s strankami, ki opravljajo zakonite poslovne dejavnosti in katerih finančna sredstva izvirajo iz zakonitih virov.

2.10 Poštena konkurenca

Poštena konkurenca ob upoštevanju veljavnih zakonov o kartelih in konkurenci je za nas samoumevna. Zakoni o kartelih in konkurenci ščitijo naše poslovne partnerje in spodbujajo pošteno konkurenco ter prepovedujejo koordinirane ukrepe za dogovarjanje deležnikov na trgu in umeten dvig cen, razdelitev trgov ter druga omejevanja trgovanja. Ti zakoni ne prepovedujejo le vseh protikonkurenčnih ukrepov konkurentov, temveč tudi vseh udeleženih v nabavni in dobavni verigi. Zakoni o kartelih in konkurenci veljajo za pogodbe in vsa druga sporočila ali dogovore, ki omejujejo konkurenco.

»Prisluhnemo trgu in
gremo naprej.«





Svoje stranke navdušujemo z idejami, inovacijami in kakovostnimi izdelki, sistemi in rešitvami ter na ta način prepričljivo delujemo na trgu. Pri tem ravnamo strokovno in zanesljivo ter cenimo svoje udeležence na trgu. Načelno odklanjamo nedopustne dogovore z drugimi udeleženci na trgu. To velja tudi za dogovore z drugimi udeleženci na trgu, katerih cilj je vplivati na trg.

3

Vodenje – in odgovornost nas vseh

Kot ekipni igralec ste del našega kodeksa ravnanja. Vsak izmed vas bi se moral seznaniti s kodeksom ravnanja, ga poznati ter se ravnati po njem. Če obstajajo specifične smernice ali druga pravila, so ti zavezujoči.

Kot vodilni delavec ste pri tem za zgled. Vaše integritetno ravnanje in delovanje v skladu z vrednotami in načeli ravnanja družbe SWARCO usmerja vaše sodelavce. Kot vodilni delavec niste odgovorni le za doseganje ciljev, temveč tudi za negovanje kulture družbe SWARCO. Tako ste kot vodilni delavec v celoti odgovorni, da se v vaši ekipi zasidra in spodbuja kultura družbe SWARCO s svojimi vrednotami, načeli ravnanja in smernicami.



Tukaj smo za vas

Naš kodeks ravnanja in naše smernice so kaŕipoti. Če nismo prepričani, kako bi se morali odločiti ali ravnati, poiščemo nasvet. Kot član družine SWARCO ste pozvani k temu, da ste pozorni, spremljate zadeve in poročate, če obstaja sum kršitve internih ali eksternih pravil. Na ta način pomagata odpravljati nepravilnosti in preprečevati napake. Vsakdo, ki dobronamerno poroča o tovrstnih zadevah, je zaščitena pred morebitnimi negativnimi posledicami, ki bi nastale zaradi njegovega poročanja.

Če potrebujete nasvet ali ste v dvomih, smo tukaj za vas:

- vodstveni delavec kot kontaktna oseba
- kadroviski oddelek oz.
regionalno odgovorna oseba za kadroviske zadeve
- Compliance Office:
tel.: +43-5224-5877-62; e-pošta: ethics@swarco.com

Kršitve kodeksa ravnanja lahko prijavite prek kanala SWARCO Speak Up, tudi anonimno.



MI VSI SMO SWARCO. Povezujejo nas skupne vrednote in načela ravnanja. Podpirajte nas pri spoštovanju naših vrednot in načel ravnanja.

A simple line drawing of a person's head and shoulder, facing right, with some hatching for shading.

»Družina SWARCO je
ekipa svetovnega razreda.
In vi ste v njej.«

